

词汇教学中的策略与调整：从中级班到高级班的反思与实践

李老师二零二零年赴任黎巴嫩圣约瑟夫大学，已在黎巴嫩大学任教近三年。在来到黎巴嫩圣约瑟夫大学的初期，负责的当地教师积极的为李老师置办办公用品，让李老师了解学校和当地学生。李老师主要负责的是口语教学，但是其他方面教学也都有所涉猎。李老师任教的班级有五个，两个初级班（面向对象为初级汉语学习者），两个中级班（面向对象为有较高水平的汉语学习者），一个高级班（面向对象为高级水平汉语学习者）。由于黎巴嫩圣约瑟夫大学的学生英语水平较强，所以开授的课型以中高级汉语综合课为主。结合不同水平的汉语学习者，教材使用上也有着不同。教材主要使用《新实用汉语课本》、《HSK 标准教程》等。其实这已经是李老师第二次赴任黎巴嫩圣约瑟夫大学了，她对学校已经有了很深的了解，所以再次来到黎巴嫩圣约瑟夫大学时，她可以说“轻车熟路”了。也可以说很快就适应了黎巴嫩的生活。也抱着激动的心情准备投入到教学中去。

尽管李老师是一名经验相对丰富的老教师，但是在教学中她很快就遇到了第一个难题。李老师在两个汉语中级班的词汇教学上出现了难题，李老师觉得既然是中级班，那么学生的汉语基本表达已经没有什么大问题了。所以为学生准备的词汇不仅仅是“超市”“学校”这些简单的词汇，而是加入了相对来说复杂的词汇，例如：“合群”、“良师益友”等等。这些词汇可能理解起来本身就非常抽象，对于学生来讲又是很陌生。这可给学生们出了个大难题，不仅没有学生能够独立造句，而且学生注意力不集中，认为词汇和他们生活并没有什么必然的关联性。这让李老师上课上的非常吃力。所以李老师在课后反思了自己对于词汇的选择和讲授出现了什么问题？发现如果采用不同的教学方法，可能会事半功倍。比如之前准备讲解“合群”这个词，备课笔记上写的是：和朋友、同学等一起接触时，格格不入的情况。“合”指的是同一，“群”指的是群体。

经过了其他老教师和专家的点评后，李老师发现对于黎巴嫩圣约瑟夫大学的中级班学生来说，解释这一段话的难度已经远远超过了“合群”本身，这无疑是给自己的教学制造了更多的麻烦，原本想给学生解释清楚词语，没想到竟然越描越黑。李老师吸取了这次的经验之后，逐渐将晦涩难懂抽象的生词在教学中和实际生活相结合，让学生们在学习新词的同时复习了旧词。但是这样学生就区分不了重点，有可能想起了旧词忘了新词。

经过老教师的指导和自己教学经历，李老师对自己的教学情况进一步做了分析和反思。李老师认为生词的理解一定要贴近生活，将所教授的词汇化为交际才是最终目的。不断的增强实用性才是重中之重。而不是单纯解释词语含义，反而忽略了其中的一些联系。在中级班的教学中，学生语言水平有限，过分的解读词语本身无疑是杯水车薪。作为一名合格的对外汉语教师更应该将词语与实际交际相结合。词汇教学不仅是新手教师的难点，也是考验老教师基本功的一杆秤。作为对外汉语教师更应该化繁为简，将繁琐的解释让学生更容易理解。关于词汇教学应该注意可理解性输入，在解释词汇的时候应该用比学习的词汇更简单的话术。生词教学绝不可以孤立开来，应该与实际紧密相连。

在解决了学习新词汇的问题之后，李老师更加认真的投入到了教学当中。本周李老师将教授黎巴嫩圣约瑟夫大学的高级汉语班，让李老师感到轻松的是她认为学生的汉语水平一定很高，但是在词汇教学中同样遇到了一些问题。李老师在讲授新词的过程中，经常挑选一些词汇为重点词、难点词，但是如何界定重点词难点词，这个就靠李老师的主观想法。李老师认为对于高水平学生来说有些词就是简单词，而不是根据不同的学生情况加以分析，也没有看到学生的真实水平。李老师及时止损，将生词分为不同的等级，简单的词汇简单带读；有难度的及时解释，并且了解相关的生词的含义，合理的运用到交际中；对于中难点词则采用精讲的原则，给出大量的例子并加以练习。

在教学过程中，教师对于重难点词的划分应当建立在对教材，课文认真钻研的基础之上。熟练的掌握课文中的内容，但是不是格式化的划分。而是根据不同学生的不同实际情况加以分析，对重点词、难点词进行合理的分析。在一节课中的生词中应该对词汇的难度等级加以区分，将课堂中的大部分时间留给难点词汇的讲练过程中。词汇教学也绝不仅仅是讲述词汇本身，应该在课堂中选取合适的，具有交际性的例句。结合学生的生活情况设计语境。但是不可眉毛胡子一把抓，讲授所有语境的含义，最好让学生自己归纳出词语含义，对词汇的印象也会更深，对于中低水平的汉语学习者，讲授全部义项无疑是加剧学习难度。所以教师更应该以学生为中心，充分理解“三教”问题。

（该案例来源于 2023 年 10 月 4 日对黎巴嫩圣约瑟夫大学孔子学院外派教师李老师的电话采访）